

こくさいこうりゅう 国際交流センター	にほんご 日本語をまなぼう	こま 困ったときは・・・	JOINイベント	リンク
-----------------------	------------------	-----------------	----------	-----

## こくさいこうりゅう 国際交流センター

こくさいこうりゅうせんたー にほんご まな とお ひと し あ  
国際交流センターでは日本語を学んだり、いろいろなイベントを通してたくさんの人と知り合ったりすることができます。

こま がいこくじん そうだんまどぐち  
困ったときには、外国人のみなさんのための相談窓口もあります。

かいせつじかん げつようび きんようび  
開設時間：月曜日～金曜日 9:00～18:00

きゅうかんび まいつきだい すいようび どようび にちようび しゅくじつ ねんまつねんし がつ にち がつ か  
休館日：毎月第3水曜日、土曜日、日曜日、祝日、年末年始（12月29日～1月3日）

## にほんご 日本語をまなぼう

### ① せいかつにほんごきょうしつ 生活日本語教室

がいこくじんしみん かた にちじょうせいかつ あんしん おく きほんてき にほんご ぶんか まな にほんご たの まな  
外国人市民の方が日常生活を安心して送れるよう、基本的な日本語や文化を学びます。日本語が楽しく学べ、  
ちいきしゃかい てつだ  
地域社会とのつながりがつくれるようお手伝いします。

ひよう しりょうだい えん ねんかいひ えん  
★費用…資料代1000円、JOIN年会費2000円

もくようびきょうしつ 木曜日教室	にちじ 日時	もくようび 木曜日 18:00～19:30
	ばしょ 場所	じょうえつししみん じょうえつしつちはし 上越市市民プラザ（上越市土橋2554）
どようびきょうしつ 土曜日教室	にちじ 日時	どようび 土曜日 10:00～11:30
	ばしょ 場所	じょうえつししみん じょうえつしつちはし 上越市市民プラザ（上越市土橋2554）
なおえつきょうしつ なおえつ教室	にちじ 日時	すいようび 水曜日 10:00～11:30
	ばしょ 場所	なおえつ まな こうりゅうかん じょうえつしちゅうおう 直江津学びの交流館（上越市中央1-3-18）
くびききょうしつ くびき教室	にちじ 日時	にちようび 日曜日 13:30～15:00
	ばしょ 場所	くびきちく こうみんかん みなみがわぶんかん じょうえつし くびき くまつもと 頸城地区公民館 南川分館（上越市頸城区松本243-6）

費用：年会費 2000 円 資料代 1000 円

※保育があります。2 週間前までにご相談ください。

### ② にほんごこじん 日本語個人レッスン

せいかつにほんごきょうしつ ぐーぷがくしゅう まいべーす まな かた こじんれっすん がくしゅうしゃ  
生活日本語教室（グループ学習）のほかに、マイペースで学びたい方のための個人レッスンもあります。学習者の  
もくてき きぼう おう けいけんほうふ ほらんていあ しどう ひとりひとり たの ちやくじつ にほん  
レベル、目的、希望に応じて、経験豊富なボランティアが指導しています。一人一人が楽しみながらも着実に日本  
ごかいわ れべるあっぷ しずてむ きぼう かた どうきょうかい とうろく にほんご ほらんていあ しょうかい  
語会話をレベルアップできるシステムです。希望される方には、当協会に登録している日本語ボランティアを紹介し  
ています。申込み手続きがありますので事務局までお越しください。

## <個人レッスンまでの流れ>

- ① 申し込み用紙に記入し、事務局に提出
- ② 条件に合うボランティアの先生の紹介(1週間くらいかかります)
- ③ 先生との顔合わせ(先生が決まったら連絡先を交換してください)
- ④ 個人レッスンの開始
- ⑤ 費用は1時間1,000円

## <事項注意>

- 授業を欠席する場合は、必ず前日までに担当の先生に連絡してください。
- 急なキャンセルの場合は1回分の料金をいただきます。
- 困ったとき、レッスンをやめたいとき、長期に休む場合は担当の先生か事務局に連絡してください。

## 困ったときは…

### 【外国人相談窓口】

上越国際交流協会(JOIN)では、上越市の委託を受け、在住外国人のための「外国人相談窓口」を開設しています。相談は無料です。秘密は必ず守ります。

相談内容	国際結婚	結婚、離婚に関する相談と手続きなど (※結婚相手を紹介するものではありません)
	在留資格	ビザの更新、再入国、定住、永住、親族訪問などの手続き
	家庭の問題	家族間で起こるさまざまなトラブルなど
相談場所		市民プラザ2階 国際交流センター
相談時間		月～水、金曜日 10:00～12:00 13:00～17:00 木曜日 13:00～19:00 (お急ぎの方はご相談ください)
対応言語		日本語(月曜日～金曜日) 中国語(月曜日～水曜日、木曜日13:00～19:00、金曜日) 英語(木曜日13:00～17:00)

<言語対応> 日本語 ※通訳を希望の方は必ず事前に連絡してください

英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語・タガログ語で相談ができます。

2021年3月からオンラインでの相談が可能になりました。

## JOINイベント

JOINの代表的なイベントを紹介します。ほかにもまだまだたくさん楽しいイベントがあります。いろいろな国の人と仲良くなれるいい機会です。ぜひ参加してください。

<http://www.join-web.net/activity/index.html>

## リンク

○入国管理局ホームページ <http://www.immi-moj.go.jp/>

○多言語医療問診票 <http://www.kifjp.org/medical/>

○上越市役所(日本語・英語) <http://www.city.joetsu.niigata.jp/>

○上越市生活ガイドブック <http://www.city.joetsu.niigata.jp/english/contents.files/Living.html>

○新潟県国際交流協会(日本語・中国語・韓国語・英語・ロシア語) <http://www.niigata-ia.or.jp/jp/index.html>